

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ЕАЭС KZ.7100841.01.01.01406

Серия KZ № 0311545

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

000640005170, Орган по подтверждению соответствия продукции, процессов и услуг ТОО "Фирма Торговая палата", аттестат аккредитации: KZ.O.01.0841 от 07.12.2020, юридический адрес: Республика Казахстан, г. Астана, Байконурский район, ул. Жиенкулова, 7, фактический адрес: Республика Казахстан, г. Астана, Сарыаркинский район, ул. Абая 13, телефон: +7(717) 272 55 65, электронная почта: info@ftpast.kz

ЗАЯВИТЕЛЬ

230440047354, Товарищество с ограниченной ответственностью "MetroLabKZ". Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: Республика Казахстан, город Астана, район Сарыарка, проспект Абай, здание 13, 309, индекс: 010000. телефон: +7(747) 600 87 83, электронная почта: kazlog@mail.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"Habonim Industrial Valves & Actuators Ltd" (Филиалы завода-изготовителя, согласно приложению № 0149449), располагающийся по адресу: Израиль, Kfar Hanassi, Upper Galilee, 12305

ПРОДУКЦИЯ

Оборудование для работы во взрывоопасных средах: Пневматические приводы серии С, модели C15, C20, C25, C30, C30M, C35, C35M, C45, C45M, C60, C60M, C75, C75M, 90, 90M, C100, C100M. Маркировка согласно приложениям № 0149450, № 0149451. Продукция изготавливается в соответствии с Директивой 2014/34/EU

КОД ТИВЭД ЕАЭС

8412390009

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011- О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола исследований (испытаний) № 26-01-29/7-012 - № 26-01-29/11-012 от 29/01/2026г., ИЦ ТОО "Фирма Торговая палата" (аттестат: KZ.T.01.0835); Акт о результатах анализа состояния производства № 251125-01 от 25/11/2025г., ОПС П ТОО "Фирма Торговая палата" (аттестат KZ.O.01.0841) от 07.12.2020 г., подписанный экспертом-аудитором Сабыржановой Гулзадой Оралкызы; Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Периодическую оценку сертифицированной продукции проводит ОПС П ТОО «Фирма Торговая палата» не реже одного раза в год. Условия хранения: в оригинальной упаковке. Рекомендуется хранить приводы в чистой, сухой и неагрессивной среде. Привод имеет два отверстия, которые должны быть заглушены во время хранения, чтобы предотвратить попадание жидкостей или других материалов в привод во время хранения. При температуре от минус 20 до 50°C. Срок службы: 20 лет. Срок хранения: 20 лет с проверкой мягких частей каждые 5 лет. Договор уполномоченного лица № HB01 от 06/01/2025г. Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов. Нормативная документация. ГОСТ 31610.0-2019- Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования; ГОСТ 32407-2013- Взрывоопасные среды. Часть 36. Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных сред. Общие требования и методы испытаний; ГОСТ ISO/ DIS 80079-37-2013- Взрывоопасные среды. Часть 37. Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных сред – Неэлектрическое оборудование с видами взрывозащиты «к» конструкционная безопасность «с», контроль источника воспламенения «в», погружение в жидкость «к»

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 30.01.2026 ПО 29.01.2030 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель
(уполномоченное лицо)
органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперт/эксперты-аудиторы)

(подпись)

(подпись)

Бекпосинова Айгерим Адилхановна

(Ф.И.О.)

Исмагулова Айгерим Толендиевна

(Ф.И.О.)



№ ЕАЭС KZ.7100841.01.01.01406

Серия KZ № 0311545



СЕРТИФИКАТТАУ ЖӨНІНДЕГІ ОРГАН

БСН 000640005170, Өнімнің, процестердің және қызметтердің сәйкестігін растау жөніндегі "Сауда Палатасы Фирмасы" ЖШС, аттестат: KZ.O.01.0841 07.12.2020 ж. бастап, заңды мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Астана қ., Байқоңыр ауданы, Жиенқұлов к-сі 7, нақты мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Астана қ., Сарыарқа ауданы, Абай 13 көшесі, телефон: +7(717) 272 55 65, электрондық пошта: info@ftpast.kz

ӨТІНІШ БЕРУШІ

230440047354, "MetroLabKZ" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі. Орналасқан жері (заңды тұлғаның мекенжайы) және қызметті жүзеге асыру орнының мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Астана қаласы, Сарыарқа ауданы, Абай даңғылы, 13 ғимарат, 309, индексі: 010000. телефон: +7(747) 600 87 83, электрондық пошта: kazlog@mail.ru

ӨНДІРУШІ

"Habonim Industrial Valves & Actuators Ltd" (Дайындаушы-зауыттың филиалдары № 0149449 қосымшаға сәйкес), мекен-жайы бойынша орналасқан: Израиль, Kfar Hanassi, Upper Galilee, 12305

ӨНІМДЕР

Жарылыс қаупі бар ортада жұмыс істеуге арналған жабдық: С сериялы пневматикалық жетектер, модельдері: C15, C20, C25, C30, C30M, C35, C35M, C45, C45M, C60, C60M, C75, C75M, 90, 90M, C100, C100M. Жарылысқа қарсы таңбалау №0149450, №0149451 қосымшаларға сәйкес. Өнім 2014/34/EU Директивасына сәйкес дайындалады

ЕАЭО СЭҚ ТН коды

8412390009

ТАЛАПТАРҒА СӘЙКЕС КЕЛЕДІ

Кеден одағының техникалық регламенті КО ТР 012/2011-Жарылыс қаупі бар ортада жұмыс жасауға арналған жабдықтың қауіпсіздігі туралы

СЕРТИФИКАТ НЕГІЗІНДЕ БЕРІЛДІ

2026/01/29 № 26-01-29/7-012 - № 26-01-29/11-012 зерттеу (сынақ) хаттамасы, "Сауда палатасы фирмасы" ЖШС СО (KZ.T.01.0835 аттестаты); 2025/11/25 № 251125-01 өндірістің жай-күйін талдау нәтижелері туралы акт "Сауда палатасы фирмасы" ЖШС Ө СРО (аттестат: KZ.O.01.0841), сарапшы-аудитор Сабыржанова Гульзада Оралқызы қол қойған; Сертификаттау схемасы: 1с

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Сертификатталған өнімнің мерзімді бағалауын жылына кемінде бір рет "Сауда палатасы фирмасы" ЖШС Ө СРО жүргізеді. Сақтау шарттары: түпнұсқа қаптамада. Жетектерді таза, құрғақ және агрессивтік емес ортада сақтау ұсынылады. Жетекте екі тесік бар, олар сақтау кезінде жабылуы керек, бұл сақтау кезінде жетекке сұйықтықтар немесе басқа материалдардың түсуін болдырмайды. Сақтау температурасы -20°C-тан +50°C-қа дейін. Қызмет ету мерзімі: 20 жыл. Сақтау мерзімі: 20 жыл. жұмсақ бөліктерін әр 5 жыл сайын тексеру арқылы. Уәкілетті тұлғаның 2025/01/06 № НВ01 шарты. Сәйкестік сертификатының күші іріктелген үлгілер дайындалған күннен бастап дайындалған сериялық шығарылатын өнімге қолданылады. Нормативтік құжаттар: ГОСТ 31610.0-2019-Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования; ГОСТ 32407-2013- Взрывоопасные среды. Часть 36. Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных сред. Общие требования и методы испытаний; ГОСТ ISO/ DIS 80079-37-2013- Взрывоопасные среды. Часть 37. Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных сред – Неэлектрическое оборудование с видами взрывозащиты « конструкционная безопасность «с», контроль источника воспламенения «b», погружение в жидкость «k»

ЖАРАМДЫЛЫҚ МЕРЗІМІ 30.01.2026 БАСТАП 29.01.2030 ДЕЙІН ҚОСА АЛҒАНДА



Басшы
(уәкілетті тұлға)
сертификаттау жөніндегі
орган

Сарапшы (сарапшы-
аудитор)
(сарапшы / сарапшы-
аудиторлар)

(қолы)

Бекпосинова Айгерим Адилхановна

(Т.А.Ж.)

(қолы)

Исмагулова Айгерим Толендиевна

(Т.А.Ж.)

Серия KZ № 0149449

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС ЕАЭС КЗ.7100841.01.01.01406

Полное наименование производственных площадок изготовителя	Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции
«Habonim Valves & Actuators EU»	Нидерланды. Platinastraat 79, 2718st Zoetermeer
«Habonim Valves & Actuators – NORTH AMERICA INC.»	США, 22 Riverview Dr, Ste 100, Wayne, NJ 07470



**Руководитель
(уполномоченное лицо)
органа по сертификации**

**Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты(эксперты-аудиторы))**

(подпись)

(подпись)

(подпись)

(подпись)

Бекпосинова Айгерим Адилхачовна
(Ф.И.О.)

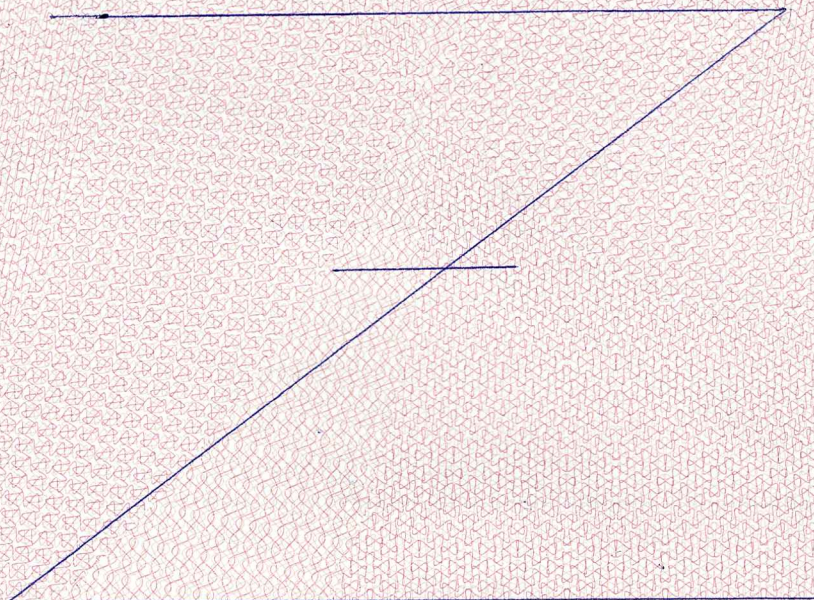
Исмагулова Айгерим Толендиевна
(Ф.И.О.)



СӘЙКЕСТІК СЕРТИФИКАТЫНА Серия KZ № 0149449

ҚОСЫМША № ЕАЭС ЕАЭС KZ.7100841.01.01.01406

Дайындаушының өндірістік алаңдарының толық атауы	Өнімді дайындау жөніндегі қызметті жүзеге асыру орнының мекен-жайы
«Habonim Valves & Actuators EU»	Нидерланд, Platinastraat 79, 2718st Zoetermeer
«Habonim Valves & Actuators – NORTH AMERICA INC.»	АҚШ, 22 Riverview Dr, Ste 100, Wayne, NJ 07470



Сертификаттау
жөніндегі органның
басшысы (уәкілетті тұлға)

Сарапшы (сарапшы-аудитор)
(сарапшылар (сарапшы-аудиторлар))

(қолы)

(қолы)

Бекпосинова Айгерим Адилхановна
(Т.А.Ө.)

Исмагулова Айгерим Төлөндиевна
(Т.А.Ө.)



СӘЙКЕСТІК СЕРТИФИКАТЫНА Серия KZ № 0149450



ҚОСЫМША № ЕАЭС ЕАЭС KZ.7100841.01.01.01406

1. Мақсаты және қолдану аясы
Жарылыс қауіпін бар ортада жұмыс істеуге арналған жабдық: С сериялы пневматикалық жетектер – C15, C20, C25, C30, C30M, C35, C35M, C45, C45M, C60, C60M, C75, C75M, 90, 90M, C100, C100M (бұдан әрі – пневматикалық жетектер). Жетектер клапандарды ашу және жабу үшін арналған.
Қолдану аясы – жарылыс қауіпін бар бөлмелермен сыртқы құрылымдарда пайдаланылады, Ех-маркировкасына сәйкес, сондай-ақ ГОСТ IEC 60079-10-1-2013, ГОСТ 31610.10-2-2017/IEC 60079-10-2:2015, ГОСТ IEC 60079-14-2013 стандарттарына сәйкес

2. Жабдық пен жарылысқа қарсы қорғау құралдарының сипаттамасы

Пневматикалық жетек – бұл төрт поршеньді тісті пневматикалық қозғалтқыш. Поршень бетіне түсетін ауа қысымы осьтік күш туғызып, сызықтық қозғалысты беріліс тісті дөңгелектің айналымына айналдырады. Жетектің жұмыс ортасы ретінде таза құрғақ ауа немесе инертті газдар қолданылуы қажет. Ауа (немесе басқа жұмыс ортасы) енгізу үшін екі кіріс жолы қолданылады – беріліс тісті дөңгелекті әртүрлі бағытта айналдыру үшін. Ауа бір камераға енгеннен кейін, ол төрт камераға бөлініп, төрт рейктің бірдей қозғалуын қамтамасыз етеді, нәтижесінде тісті дөңгелек айналады. Қайтарылатын серіппесі бар модификацияларда бір кіріс жолы қолданылады, ал қозғалыстың кері бағыты серіппенің әсерімен жүзеге асады.
Жетектерде штоктың орналасуын көрсететін көрсеткіштер бар. Пневматикалық жетектерді пайдалану және майлау талаптары қолдану нұсқаулығында көрсетілген.
Құрылымның толық сипаттамасы өндірушінің техникалық құжаттамасында келтірілген.

Негізгі техникалық деректер:

Жарылысқа қарсы қорғау белгілері:	1Ex hIICT6...T4 Gb
	Ex hIICT85°C...T135°C Db
Қоршаған ортаның температурасы, °C	– 40°C-тан +100°C-қа дейін
Сыртқы әсерден қорғау дәрежесі:	IP65

Жабдықтың жарылысқа қарсы қорғанышы ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017), ГОСТ 32407-2013 (ISO/DIS 80079-36) және ГОСТ ISO/DIS 80079-37-2013 стандарттарының жалпы талаптарын орындау арқылы қамтамасыз етіледі.
Дайындаушының конструкцияға және техникалық құжаттамаға жарылыстан қорғалуына және жабдықтың КО ТР 012/2011 талаптарына сәйкестігіне әсер ететін өзгерістер енгізуі "Сауда палатасы фирмасы" ЖШС сертификаттау жөніндегі органының келісімі бойынша ғана мүмкін болады.
Аталған сәйкестік сертификаты КО ТР 012/2011 стандартындағы жарылысқа қауіпсіздік талаптарына сәйкестікті растайды және басқа қауіпсіздік түрлерін қарастырмайды.

3. Жабдық келесі талаптарға сәйкес келеді:

КО ТР 012/2011	Кеден одағының техникалық регламенті «Жарылыс қауіпін бар ортада жұмыс істейтін жабдықтың қауіпсіздігі туралы»
ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017)	Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования;
ГОСТ 32407-2013 (ISO/DIS 80079-36)	Взрывоопасные среды. Часть 36. Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных сред. Общие требования и методы испытаний.
ГОСТ ISO/DIS 80079-37-2013	"Взрывоопасные среды. Часть 37. Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных сред. Неэлектрическое оборудование с видами взрывозащиты "конструкционная безопасность "с", контроль источника воспламенения "b", погружение в жидкость "к"



Сертификаттау
жөніндегі органның
басшысы (үзкілетті тұлға)

Сарапшы (сарапшы-аудитор)
(сарапшылар (сарапшы-аудиторлар))

(қолы)

Бекпосинова Айгерим Адилхановна
(Т.А.Ө.)

Исмагулова Айгерим Толендиевна
(Т.А.Ө.)



ПРИЛОЖЕНИЕ

Серия KZ № 0149451

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС ЕАЭС KZ.7100841.01.01.01406

4. Маркировка

Маркировка, наносимая на оборудование и/или документацию, должна включать следующие данные:

4.1 наименование предприятия-изготовителя или его зарегистрированный товарный знак;

4.2 обозначение типа оборудования;

4.3 заводской номер и год выпуска;

4.4 маркировку взрывозащиты смотреть пункт 2 «Основные технические данные»;

4.5 наименование или знак органа по сертификации и номер сертификата соответствия;

4.6 предупредительные надписи;

4.7 единый знак ЕАС обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза;

4.8 специальный знак взрывобезопасности в соответствии с ТР ТС 012/2011;

4.9 другие данные, которые должен отразить изготовитель, если это требуется технической документацией (диапазон температур окружающей среды, степень защиты оболочки и т.д.).

5. Специальные условия применения

5.1 При подключении к пневмоприводу максимальная скорость трения поверхностей в кране не должна превышать 1 м/с.

5.2. Диапазон температур окружающей среды, для которого подходит оборудование, зависит от материала, из которого оно изготовлено, и давления, при котором оно используется. Максимально допустимое давление указано на маркировке Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED). Для всех компонентов оборудования допустимое значение температуры окружающей среды должно быть меньше, чем указано в сопроводительной документации каждого из компонентов в отдельности.

5.3. Не допускайте накопления пыли на приводе. Температуры рабочих жидкостей не должны доходить до минимальной температуры самовоспламенения слоя пыли (LFT) или минимальной температуры самовоспламенения облака пыли (CIT) в пылевой среде, в которой используется оборудование, с запасом в 50 град. К.

5.4. Приводы предназначены для использования исключительно во взрывоопасных средах 1 и 21. Приводы, установленные в этих зонах, следует монтировать таким образом, чтобы защищать их от ударных воздействий. Приводы необходимо регулярно проверять, и при обнаружении во время инспекции любых повреждений поверхностного слоя привод должен быть отремонтирован или заменен. Кроме того, Nabonim рекомендует установить аксессуар Breather Block, чтобы предотвратить попадание в пружинную камеру привода потенциально коррозионных или взрывоопасных газов, а также пыли и других загрязнений, чтобы они были защищены от удара. Приводы следует регулярно проверять. Если при осмотре привода будет обнаружено повреждение поверхностного слоя, его следует заменить или отремонтировать.

5.5. Сжатый воздух на это оборудование следует подавать из безопасного источника и обеспечить отсутствие в нем инородных предметов и жидкостей.

5.6. При использовании необходимо убедиться, что температура самовоспламенения смазки более чем на 50 К превышает максимальную температуру поверхности установленного оборудования, а сама смазка устойчива к коксованию.

Руководитель
(уполномоченное лицо)
органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты(эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

Бекпосинова Айгерим Адилхановна
(Ф.И.О.)

Исмагулова Айгерим Толендиевна
(Ф.И.О.)





СӘЙКЕСТІК СЕРТИФИКАТЫНА

Серия KZ №

0149451



ҚОСЫМША № ЕАЭС

ЕАЭС KZ.7100841.01.01.01406

4. Маркировка

Жабдыкка және немесе құжаттамаға түсірілетін таңбалау келесі деректерді қамтуы тиіс:

- 4.1 дайындаушы кәсіпорынның атауы немесе оның тіркелген тауарлық белгісі;
- 4.2 жабдықтың типтік белгіленуі;
- 4.3 зауыттық нөмірі және шығарылған жылы;
- 4.4 жарылысқа қорғаныс таңбалауы (2-тармақ «Негізгі техникалық деректерді» қараңыз);
- 4.5 сертификаттау органының атауы немесе белгісі және сәйкестік сертификатының нөмірі;
- 4.6 ескерту дарабалары;
- 4.7 Кеден одағына мүше мемлекеттердің нарығында өнімнің айналымының бірыңғай ЕАС белгісі;
- 4.8 КО ТР 012/2011 талаптарына сәйкес жарылыс қауіпсіздігінің арнайы белгісі;
- 4.9 техникалық құжаттама талап еткен жағдайда дайындаушы көрсетуі тиіс өзге де деректер (қоршаған орта температурасының диапазоны, қаптамааның қорғау дәрежесі және т.б.).

5. Арнайы қолдану шарттары

- 5.1 Пневматикалық жетекке қосқан кезде клапан беттерінің үйкеліс жылдамдығы 1 м/с-тен аспауы тиіс.
- 5.2 Қоршаған ортаның температуралық диапазоны жабдықтың жасалған материалына және қолданылатын қысымға байланысты. Максималды рұқсат етілген қысым ЕС директивасының қысыммен жұмыс істейтін жабдыкка (PED) арналған белгілерінде көрсетіледі. Жабдык компоненттерінің барлығына арналған қоршаған ортаның рұқсат етілген температурасы әр компоненттің жеке құжаттында көрсетілген мәтінге төмен болуы тиіс.
- 5.3 Дискіде таңып жиналуына жол бермеңіз. Жұмыс сұйықтықтарының температурасы жетпеуі керек шаң қабатының өздігінен тұтануының минималды температурасы (LIT) немесе минималды температура жабдыкты пайдаланатын шаң ортасында шаң бұлттының (CGI) өздігінен тұтануы 50 градус маржамен. К.
- 5.4 Жетектер тек 1 және 21 жарылысқа қауіпті ортада қолдануға арналған. Осы аймақтарға орнатылған жетектерді соққыдан қорғауға арналған елп орнатылуы қажет. Жетектерді тұрақты түрде тексеріп тұру керек, және инспекция кезінде беткі қабатында зақым анықталса, жетек жойылуы немесе ауыстырылуы тиіс. Сонымен қатар, Nabonim компаниясы Breather Block аксессуарын орнатуды ұсынады, ол серпінді камераға коррозиялық немесе жарылысқа қауіпті газдар, шаң және басқа ластанушы заттардың түсуін алдын алады.
- 5.5 Жабдыкка серпініп сынылған ауа қауіпсіз көзден келуі тиіс және онда шет заттар мен сұйықтықтар болмауы керек.
- 5.6 Қолдану кезінде майдың өздігінен тұтану температурасы орнатылған жабдык бетінің максималды температурасынан кемінде 50 К жоғары болуы және майдың коксингке төзімді болуы қажет.



Сертификаттау
жөніндегі органның
басшысы (уәкілетті тұлға)

Сарапшы (сарапшы-аудитор)
(сарапшылар (сарапшы-аудиторлар))

(қолы)

(қолы)

Бекносина Айгерим Адилхановна
(Т.А.Ө.)

Исмагулова Айгерим Төлөндиевна
(Т.А.Ө.)